

Manual de instrucciones

Filtro de Cascada para acuarios

Aquarium Care MY 802



Indicaciones generales

aquariumcare

Información sobre cómo utilizar el manual de instrucciones



- Antes de poner en marcha el filtro por primera vez es necesario haber leído y entendido este manual de instrucciones.
- El manual de instrucciones es parte integrante del producto y se tiene que guardar en lugar seguro y accesible.
- Por dicho motivo, si el producto se cede a otra persona entréguele también el manual de instrucciones, ya sea en versión digital o impresa.



Símbolos

En este aparato se utilizan los símbolos descritos a continuación:



Los aparatos solo pueden utilizarse en interiores para aplicaciones en acuarios.



Este aparato posee la clase de protección II.

IP68

Este símbolo advierte de que el aparato está protegido contra una inmersión permanente.



Este aparato ha sido autorizado con arreglo a las normas y directrices nacionales aplicables y es conforme con las normas de la UE.

En este manual de instrucciones se emplean los siguientes símbolos y advertencias:



¡PELIGRO!

Peligro de descarga eléctrica que puede tener como consecuencia lesiones físicas graves.



Este símbolo señala información y recomendaciones útiles.

Entorno de uso**aquariumcare**

El filtro para acuarios **Aquarium Care MY 802** es un dispositivo ideal para mantener el agua limpia, transparente y oxigenada en su acuario. A través de sus cargas filtrantes, permite además establecer una cepa bacteriana nitrificante, con el objeto de transformar los desechos orgánicos en sustancias menos tóxicas y seguras para sus peces y plantas.

El aparato y los componentes contenidos en el embalaje están diseñados para su uso en el ámbito privado y solo pueden utilizarse en interiores para aplicaciones en acuarios, cumpliendo lo especificado en los datos técnicos. Este aparato no es apto para su uso industrial.

Seguridad:**aquariumcare**

- Mantenga el embalaje y las piezas pequeñas del producto lejos del alcance de los niños y de las personas que no son conscientes de sus acciones, debido a que su manipulación puede entrañar riesgos (peligro de asfixia). Mantenga el aparato alejado de los animales.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con alguna disminución física, sensorial o mental, o bien sin experiencia o sin el conocimiento suficiente, a menos que sean vigiladas por otra persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidas por ésta en el uso del aparato. Vigile a los niños para impedir que jueguen con este dispositivo.
- Solo para mercados europeos: Este aparato también puede ser utilizado por niños a partir de 3 años y por personas con disminución de sus facultades físicas, sensoriales o psíquicas o por personas inexpertas, siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o se les haya instruido sobre la manipulación segura del aparato y sobre sus posibles riesgos. No deje que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no pueden ser realizados por niños, a menos que lo hagan bajo supervisión.
- Antes de poner en marcha el aparato realice un examen visual para asegurarse de que no presenta daños, en especial el cable de red y el enchufe. Cerciórese de que el cuerpo plástico no presenta roturas ni grietas.
- El aparato está diseñado para funcionar fuera del agua colgado del borde del acuario, pero nunca debe ser conectado a la corriente si su cuerpo no está completamente lleno de agua.
- Las reparaciones solo las puede llevar a cabo un servicio técnico oficial **Aquarium Care**.
- **El cable de red del aparato no se puede cambiar por otro.** Si el cable se daña, se tiene que desechar el aparato.
- Realice solo los trabajos descritos en este manual.

- No realice nunca modificaciones técnicas en el aparato.
- Utilice únicamente accesorios y recambios originales para el aparato.
- Este aparato se puede utilizar con un temporizador o un sistema de control adicional.



- Recomendamos proteger todos los aparatos eléctricos para acuarios a través de un dispositivo de protección diferencial con una sensibilidad nominal de 30 mA como máximo.
- Desconecte de la corriente todos los aparatos del acuario cuando no los utilice, antes de montar o desmontar algún componente y antes de realizar cualquier trabajo de limpieza y mantenimiento.
- Proteja los enchufes y tomas de corriente de la humedad. Haga un lazo antigoteo con el cable de red. De este modo evitará que el agua pueda resbalar por el cable hasta la toma de corriente y provocar un cortocircuito.
- Los datos eléctricos del aparato tienen que coincidir con los datos de la red eléctrica. Encontrará estos datos en la placa de características, en el embalaje o en este manual de instrucciones.

Puesta en marcha del filtro

aquariumcare

Montaje y puesta en marcha del filtro.



- Abra la caja y extraiga el filtro y sus cargas para enjuagarlas brevemente con agua corriente para descartar residuos acumulados durante su almacenamiento o transporte.
- Fije el aparato en el borde del acuario y ajuste la longitud del tubo de aspiración, colocando la esponja cilíndrica de pre-filtro de forma opcional. Recomendamos ajustar la altura del tubo de aspiración lo más baja posible.
- Extraiga la tapa superior y asegúrese de que los materiales filtrantes están colocados correctamente.
- Llene el filtro con agua del acuario y conéctelo al suministro de corriente. El agua será aspirada por el tubo y saldrá por la parte superior del filtro en forma de cascada. A continuación, coloque de nuevo la tapa superior.
- Asegúrese que el filtro se ha cebado correctamente. Debe trabajar de forma silenciosa, sin emitir ruidos de burbujas tras unos minutos.
- Ajuste el caudal a través de la válvula de flujo situada en la parte superior del filtro.

Mantenimiento**aquariumcare****¡ATENCIÓN! ¡Peligro de daños materiales!**

- No utilice productos de limpieza agresivos ni objetos duros para realizar las tareas de limpieza.
- ¡El aparato no es apto para el lavavajillas! No lave el aparato en un lavavajillas.

Limpieza y mantenimiento:

1. Desconecte el filtro de la corriente.
2. Desmonte el aparato y extraiga los materiales filtrantes para enjuagarlos con agua limpia, sustituyendo los que ya hayan perdido sus propiedades.
3. Extraiga el tubo de aspiración para enjuagarlo y desmonte el rotor para revisarlo, ayudándose de unas pinzas pequeñas.
4. Una vez haya limpiado e inspeccionado todas las piezas y materiales filtrantes, monte el filtro e instálelo de nuevo en su sitio, para llenarlo con agua del acuario.
5. Conecte el filtro a la toma de corriente, ajuste el caudal a sus necesidades y compruebe que el cebado funciona correctamente.

Puesta fuera de servicio y eliminación de residuos**aquariumcare****Eliminación de residuos**

Si desecha el aparato tenga en cuenta las disposiciones legales aplicables sobre eliminación de residuos. Información sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos en la Comunidad Europea: Dentro de la Comunidad Europea la eliminación de aparatos eléctricos está regulada por normativas nacionales que se basan en la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

El aparato no puede, por tanto, desecharse con la basura doméstica, sino que tiene que llevarse a un punto de recogida de residuos o de reciclaje municipal. El embalaje del producto está compuesto de materiales reciclables, que deben desecharse y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

GARANTÍA DE 2 AÑOS**aquariumcare****Esta garantía incluye:**

La reparación o sustitución de este dispositivo por un periodo de 2 años desde su fecha de compra. Para validar esta garantía será necesario presentar un ticket o justificante de compra.

Esta garantía no incluye:

- Daños causados por inevitables desastres naturales.
- Cualquier daño causado por un uso, manipulación, instalación incorrecta o irresponsable de este producto.
- Ser utilizado para un fin distinto al que fue diseñado, o ser utilizarlo para emplearlo en otras atribuciones o líquidos ajenos a la acuariofilia.
- Ser usado en áreas exteriores, exponiendo el producto a las inclemencias de la intemperie.
- Daños causados durante el transporte y sus costos derivados del servicio de garantía, tanto los previos a su aprobación como los posteriores.
- Los daños producidos por la omisión o realización incorrecta de los procedimientos de instalación y mantenimiento descritos en su manual de instrucciones.
- La reparación de cualquier desperfecto o modificación realizada por cualquier persona no autorizada anulará de forma inmediata el período de garantía.
- Cualquier modificación efectuada en el cable de suministro eléctrico.
- Daños causados por conectarlo a una fuente de suministro eléctrico distinta a la descrita en su etiqueta y ficha técnica, así como aquellos daños que se produjeran por fallos en la calidad en dicho suministro.

Fishmavel 

Este producto ha sido importado y distribuido por Fishmavel Soluciones Técnicas Para Mascotas, S.L. Dirección: Polígono Jesús Cabrera, 7, Ajalvir, 28864, Madrid. Tlf.: +34 918526782. Correo electrónico: ventas@fismavel.es . url: www.bestforfish.com

Manual de instruções

Filtro de Cascata para aquários

Aquarium Care MY 802



Indicações gerais

aquariumcare

Informações sobre como utilizar o manual de instruções



- Antes de colocar o filtro em funcionamento pela primeira vez, é necessário ler e compreender este manual de instruções.
- O manual de instruções é parte integrante do produto e deve ser guardado num local seguro e acessível.
- Por este motivo, se o produto for cedido a outra pessoa, deve entregar-lhe também o manual de instruções, seja em versão digital ou impressa.



Símbolos

Neste aparelho são utilizados os símbolos descritos a seguir:



Os aparelhos só podem ser utilizados em interiores para aplicações em aquários.



Este aparelho possui a classe de proteção II.

IP68

Este símbolo indica que o aparelho está protegido contra a submersão permanente.



Este aparelho foi autorizado de acordo com as normas e diretrizes nacionais aplicáveis e está em conformidade com as normas da UE.

Neste manual de instruções são utilizados os seguintes símbolos e advertências:



PERIGO!

Perigo de choque elétrico que pode resultar em lesões físicas graves.



Este símbolo assinala informações e recomendações úteis.

Ambiente de utilização**aquariumcare**

O filtro para aquários **Aquarium Care MY 802** é um dispositivo ideal para manter a água limpa, transparente e oxigenada no seu aquário. Através dos seus meios filtrantes, permite ainda estabelecer uma colónia de bactérias nitrificantes, com o objetivo de transformar os resíduos orgânicos em substâncias menos tóxicas e seguras para os seus peixes e plantas.

O aparelho e os componentes incluídos na embalagem foram concebidos para uso privado e apenas podem ser utilizados em interiores para aplicações em aquários, de acordo com as especificações dos dados técnicos. Este aparelho não é adequado para utilização industrial.

Segurança:**aquariumcare**

- Recomendamos proteger todos os aparelhos elétricos para aquários através de um dispositivo de proteção diferencial com uma sensibilidade nominal máxima de 30 mA.
- Desligue da corrente todos os aparelhos do aquário quando não estiverem a ser utilizados, antes de montar ou desmontar qualquer componente e antes de realizar qualquer trabalho de limpeza ou manutenção.
- Proteja as fichas e tomadas de corrente da humidade. Faça um laço de gotejamento com o cabo de alimentação. Desta forma, evitará que a água escorra pelo cabo até à tomada elétrica e provoque um curto-circuito.
- Os dados elétricos do aparelho devem coincidir com os dados da rede elétrica. Pode encontrar esta informação na placa de características, na embalagem ou neste manual de instruções
- Mantenha a embalagem e as peças pequenas do produto fora do alcance das crianças e de pessoas que não estejam conscientes das suas ações, pois a sua manipulação pode representar riscos (perigo de asfixia). Mantenha o aparelho afastado dos animais.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com alguma limitação física, sensorial ou mental, ou sem experiência ou conhecimento suficiente, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho. Vigie as crianças para impedir que brinquem com este dispositivo.
- **Apenas para mercados europeus:** Este aparelho pode também ser utilizado por crianças a partir dos 3 anos de idade e por pessoas com limitações das suas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou por pessoas inexperientes, desde que sob supervisão ou após terem recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreensão dos possíveis riscos.

Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser realizadas por crianças, salvo se efetuadas sob supervisão.

- Antes de colocar o aparelho em funcionamento, faça uma inspeção visual para garantir que não apresenta danos, especialmente no cabo de alimentação e na ficha elétrica. Certifique-se de que o corpo de plástico não apresenta ruturas nem fissuras.
- aparelho foi concebido para funcionar fora de água, pendurado na borda do aquário, mas nunca deve ser ligado à corrente se o corpo não estiver completamente cheio de água.
- **As reparações só podem ser realizadas por um serviço técnico oficial da Aquarium Care.**
- **cabo de alimentação do aparelho não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, o aparelho deve ser descartado.**
- Realize apenas os trabalhos descritos neste manual.



- Recomendamos proteger todos os aparelhos elétricos para aquários através de um dispositivo de proteção diferencial com uma sensibilidade nominal máxima de 30 mA.
- Desligue da corrente todos os aparelhos do aquário quando não estiverem a ser utilizados, antes de montar ou desmontar qualquer componente e antes de realizar qualquer trabalho de limpeza ou manutenção.
- Proteja as fichas e tomadas de corrente da humidade. Faça um laço de gotejamento com o cabo de alimentação. Desta forma, evitará que a água esorra pelo cabo até à tomada elétrica e provoque um curto-circuito.
- Os dados elétricos do aparelho devem coincidir com os dados da rede elétrica. Pode encontrar esta informação na placa de características, na embalagem ou neste manual de instruções
- Mantenha a embalagem e as peças pequenas do produto fora do alcance das crianças e de pessoas que não estejam conscientes das suas ações, pois a sua manipulação pode representar riscos (perigo de asfixia). Mantenha o aparelho afastado dos animais.

Arranque do filtro

aquariumcare

Montagem e arranque do filtro.



- Abra a caixa e retire o filtro e os seus meios filtrantes para os enxaguar brevemente com água corrente, de modo a eliminar quaisquer resíduos acumulados durante o armazenamento ou transporte.
- Fixe o aparelho na borda do aquário e ajuste o comprimento do tubo de aspiração, colocando opcionalmente a esponja cilíndrica de pré-filtro. Recomendamos ajustar a altura do tubo de aspiração o mais baixo possível.



- Retire a tampa superior e certifique-se de que os materiais filtrantes estão corretamente posicionados (consulte a imagem).
- Encha o filtro com água do aquário e ligue-o à corrente elétrica. A água será aspirada através do tubo e sairá pela parte superior do filtro em forma de cascata. Em seguida, volte a colocar a tampa superior.
- Certifique-se de que o filtro foi devidamente cebado. Deverá funcionar de forma silenciosa, sem emitir ruídos de bolhas após alguns minutos.
- Ajuste o caudal através da válvula de fluxo localizada na parte superior do filtro.

Manutenção

aquariumcare

ATENÇÃO! Perigo de danos materiais!



- Não utilize produtos de limpeza agressivos nem objetos duros para realizar as tarefas de limpeza.
- O aparelho não é adequado para a máquina de lavar loiça! Não lave o aparelho na máquina de lavar loiça.

Limpeza e manutenção:



1. Desligue o filtro da corrente elétrica.
2. Desmonte o aparelho e retire os materiais filtrantes para os enxaguar com água limpa, substituindo aqueles que já tenham perdido as suas propriedades.
3. Retire o tubo de aspiração para o enxaguar e desmonte o rotor para o inspecionar, utilizando uma pinça pequena.
4. Depois de limpar e inspecionar todas as peças e materiais filtrantes, monte o filtro novamente e instale-o no seu local, enchendo-o com água do aquário.
5. Ligue o filtro à corrente elétrica, ajuste o caudal conforme necessário e verifique se o cebamento funciona corretamente

Desativação e eliminação de resíduos**aquariumcare****Eliminação de resíduos**

Se descartar o aparelho, tenha em conta as disposições legais aplicáveis relativas à eliminação de resíduos.

Informações sobre a eliminação de aparelhos elétricos e eletrónicos na **Comunidade**

Europeia: Na Comunidade Europeia, a eliminação de aparelhos elétricos está regulada por normas nacionais baseadas na Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

O aparelho não pode, portanto, ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, devendo ser entregue num ponto de recolha de resíduos ou de reciclagem municipal.

A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis, que devem ser eliminados e reciclados de forma ambientalmente responsável.

GARANTÍA DE 2 ANOS**aquariumcare****Esta garantia inclui:**

A reparação ou substituição deste dispositivo por um período de 2 anos a partir da data de compra. Para validar esta garantia, será necessário apresentar o talão ou comprovativo de compra.

Esta garantia não inclui:

- Danos causados por desastres naturais inevitáveis.
- Quaisquer danos causados por uso, manuseamento, instalação incorreta ou irresponsável deste produto.
- Utilização para um fim diferente daquele para o qual foi concebido, ou utilização com outros líquidos que não os destinados à aquariofilia.
- Utilização em áreas exteriores, expondo o produto às intempéries.
- Danos causados durante o transporte e custos derivados do serviço de garantia, tanto anteriores como posteriores à sua aprovação.
- Danos resultantes da omissão ou execução incorreta dos procedimentos de instalação e manutenção descritos no manual de instruções.
- A reparação de qualquer defeito ou modificação realizada por uma pessoa não autorizada anulará imediatamente o período de garantia.
- Qualquer modificação efetuada no cabo de alimentação elétrica.
- Danos causados pela ligação a uma fonte de alimentação diferente da especificada na etiqueta e ficha técnica, bem como danos provocados por falhas na qualidade do fornecimento elétrico.